

# Preguntas & RESPUESTAS

## ¿De qué está hecho el PVC?

El PVC es un material inocuo y seguro hecho de un 57% de sal y un 43% de petróleo. En comparación con otros plásticos el PVC es el que menos petróleo consume y tiene el menor gasto de energía durante su producción.

## ¿Es tóxico el PVC?

No. El PVC es un material inocuo y seguro, tanto para los usuarios como para el medio ambiente. Es un material usado a diario por cada uno de nosotros en el trabajo y en el hogar. Su uso es muy amplio en áreas clínicas especialmente higiénicas y para fabricar herramientas e instrumental que tiene que estar en contacto íntimo con seres humanos y animales: bolsas de almacenamiento de sangre, catéteres, tubos de diálisis, etc...



## ¿Son los pavimentos de PVC respetuosos con el medio ambiente?

Sí. La decisión de Gerflor de excluir metales pesados, de cumplir e incluso superar todas las normas locales e internacionales de seguridad y de mejorar continuamente todos los procesos de sostenibilidad, muestra su compromiso en el desarrollo de pavimentos respetuosos con el medio ambiente

## ¿Afecta el PVC a la calidad del aire?

Todos los materiales emiten sustancias volátiles llamadas VOC (Volatile Organic Compounds – Compuestos Orgánicos Volátiles) durante su vida útil. Algunos productos emiten cantidades excesivas lo que produce una contaminación del aire en el interior de los edificios.

Este no es el caso de los pavimentos de Gerflor. Nuestros productos cumplen con la norma europea propuesta prEN 15052 tanto a los 3 como a los 28 días y se ha probado que su emisión de VOCs está muy por debajo del nivel considerado aceptable según la norma.

Gerflor solo recomienda el uso de adhesivos acrílicos libres de disolvente para la instalación de sus pavimentos.

## ¿Puede ser reciclado el PVC?

Los pavimentos Gerflor pueden ser reciclados totalmente y son por tanto un producto sostenible. Gerflor recicla casi el 100% de su residuo industrial. También compramos como materia prima PVC reciclado, reduciendo por tanto el nivel de PVC usado susceptible de volver al medio ambiente.



## Comprometidos con el Desarrollo Sostenible



GUTENBERG LINE EXPRESION - ACS MANTERRE S 343 997 433 - 04 72 84 49 11 - Septiembre 2006

AMERICA LATINA : Gerflor América Latina Pisos E Revest. Ltda - Tel.: (55) 11 30 55 2020 - Fax: (55) 11 30 55 2023 - e-mail: gerfloramericalatina@gerflor.com  
ESPAÑA: Gerflor Iberia SA - Tel.: (34) 91 653 5011 - Fax: (34) 91 653 9525 - e-mail: gerfloriberia@gerflor.com

Para mayor información, rogamos nos contacten en : [contactenvironment@gerflor.com](mailto:contactenvironment@gerflor.com)  
También puede visitar nuestro sitio en Internet : [www.gerflor.com](http://www.gerflor.com),  
[www.gerflor.es](http://www.gerflor.es)



Este folleto está hecho con papel  
100 % reciclado

**Gerflor**  
Floors to match your imagination

Floors to match your imagination

**Gerflor**

# Comprometidos con el desarrollo sostenible

## Presentación del Presidente

Como **grupo creador de marcas líderes y compañías pioneras, Gerflex, Taraflex® y Mipolam**, Gerflor reconoce la importancia de ser proactivo creando nuevas formas para alcanzar un desarrollo sostenible.

Gerflor se encuentra entre **los líderes mundiales de pavimentos de PVC** y durante más de una década ha dedicado importantes inversiones a un crecimiento continuado y a la sostenibilidad medioambiental.

Gracias a esta filosofía innovativa y creativa estamos trabajando en el desarrollo de **pavimentos de PVC respetuosos con el medio ambiente**.

La dirección de nuestra compañía está profundamente involucrada y comprometida en la fabricación de productos medioambientalmente sostenibles. Hace unos 20 años se tomó una decisión estratégica que ha sido marcada por los siguientes logros:

- Certificado **ISO 14001** en nuestras plantas de producción
- Erradicación de todos los metales pesados de nuestros procesos de fabricación
- Uso creciente de **materias primas recicladas**
- **Reciclaje** del residuo industrial
- Miembro fundador del **AgpR**
- Miembro de **US Green Building Council**
- Miembro fundador de **HQE® approach** (Medio Ambiente de Alta Calidad) en Francia
- Participación activa en **Vinyl 2010**
- Los pavimentos Gerflor son reciclables casi al 100% al final de su ciclo de vida, lo que nos acerca más a la obtención de certificados de construcción ecológica de programas medioambientales internacionalmente reconocidos

Estamos trabajando estrechamente **en colaboración con** muchas personas claves dentro de la industria incluyendo a nuestros clientes para mejorar nuestro proceso sostenible constantemente y estamos encantados de ofrecerle en detalle las actividades que hemos realizado **para lograrlo**.

**Bertrand Chammas**  
Presidente y CEO



Planta de Tarare



**AgPR**

**HQE®**



## Análisis del Ciclo de Vida

Una metodología de valoración diseñada para medir el impacto medioambiental de todos los materiales de construcción durante toda la vida del producto.

Todas las etapas del ciclo de vida son medidas y valoradas para obtener una imagen completa.



El análisis del ciclo de vida puede darnos una imagen exacta del impacto medioambiental de los pavimentos expresados en términos del uso de recursos energéticos y los impactos medioambientales calculados según la norma ISO 14040 la cual permite un cálculo comparativo de materiales diferentes.

Con la intención de compartir estos resultados, Gerflor está trabajando con otros fabricantes europeos, y está activamente involucrado con ERFMI (Instituto Europeo de fabricantes de pavimentos resilientes) en la preparación de fichas de Análisis de Ciclo de Vida.

En Francia, conjuntamente con otros fabricantes miembros de SFEC (Asociación Francesa de Revestimientos) Gerflor ha jugado un papel activo respondiendo a los requisitos de HQE® (Medio Ambiente de Alta Calidad). Siete FDE (Declaraciones Medioambientales de Producto) han sido desarrolladas para permitir a las partes interesadas de la industria de la construcción analizar y comparar los efectos medioambientales de varios productos seleccionados en el proyecto HQE®.



# Los pavimentos de PVC Gerflor: rendimiento técnico demostrado – conservando valiosos recursos para un futuro sostenible

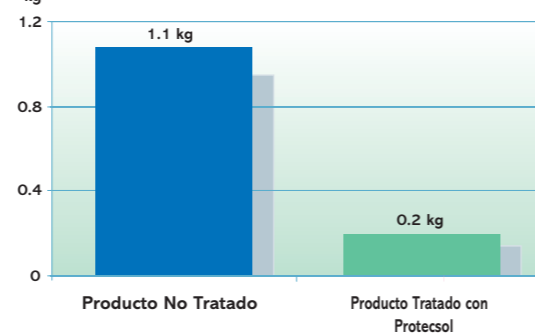
## Economía y fácil mantenimiento

Continuando con el compromiso medioambiental Gerflor está reduciendo el uso de agentes químicos de limpieza. Nuestro laboratorio de I&D está trabajando constantemente para mejorar los métodos de limpieza de nuestros productos desarrollando tratamientos de superficie especiales.

Todos nuestros productos están tratados en fábrica con poliuretano (PU, PUR, PUR Protect®, Sparclean®, Protecso®) y gracias a ellos permite:

- Reducir el uso de decapante y de emulsiones acrílicas (NB: Protecso® y PUR Protect® evitan el uso de una emulsión acrílica a lo largo de toda la vida del producto)
- Reducir el uso de detergentes
- Reducir el agua y el consumo de energía

Cantidad media de productos químicos de limpieza usados por año y por m2.



**Iniciativa Gerflor: Protecso® el primer tratamiento de superficie de poliuretano curado UV**  
- elimina la necesidad de metalización durante toda la vida del producto  
- reduce el uso de productos químicos.

## Instalación sostenible

Los pavimentos Gerflor son respetuosos con el medio ambiente en su instalación.

- Todos los adhesivos acrílicos recomendados están libres de disolventes
- Todos los residuos de fabricación y todos los pavimentos usados son completamente reciclados

**Iniciativa Gerflor: concepto de producto promocionando el desarrollo sostenible, como:**

- **Attraction™:**
  - no se necesitan adhesivos, rápida y fácil instalación, facilidad de sustitución y de reparación, fácil de reciclar
- **Texline®:**
  - no se necesitan adhesivos, fácil instalación sin necesidad de retirar el suelo existente



## Pavimentos Higiénicos

Los pavimentos de Gerflor son de mantenimiento sencillo y ofrecen una solución completamente higiénica para todas las áreas:

- Inhibidores del crecimiento de hongos, mohos y otros organismos saprofitos
- Impermeables
- No porosos

Las juntas pueden ser soldadas y el pavimento puede ser remontado en media caña para formar un zócalo integral que garantiza un mantenimiento sencillo e higiénico.

**Iniciativa Gerflor: el tratamiento Sanosol® desarrollado por nuestros laboratorios es bacteriostático y fungicida e inhibe activamente el crecimiento de microorganismos.**

## Seguridad

### ■ Comportamiento ante el fuego

Los pavimentos de PVC de Gerflor son seguros ante el riesgo de incendio porque:

- El PVC no arde con facilidad
- Los pavimentos de PVC son autoextinguibles: dejan de arder en cuanto desaparece la fuente de combustión
- Los pavimentos de PVC de Gerflor cumplen con las disposiciones establecidas en el nuevo Código Técnico de la Edificación (CTE)

### ■ Características acústicas y de confort

Para proporcionar confort acústico y a la pisada, Gerflor ofrece una amplia gama de pavimentos acústicos que garantizan:

- confort a la pisada: proporciona características anti-fatiga, de apoyo muscular y de retorno de energía ideales en zonas donde los usuarios tienen que mantenerse en pie durante largos periodos de tiempo.
- confort acústico: de 17-18dB de aislamiento acústico. Las pruebas realizadas en laboratorio demuestran que el empleo de la espuma VHD (Very High Density), exclusiva de Gerflor, reduce la transmisión del sonido de impacto hasta 10 veces en comparación con un pavimento rígido.

Por tanto los pavimentos de Gerflor proporcionan una reducción de la contaminación acústica.

### ■ Resistencia al deslizamiento

Al objeto de cumplir con normas locales e internacionales, Gerflor dispone de una completa gama de pavimentos antideslizantes, destinados a minimizar el riesgo de accidentes por resbalones y los litigios que los mismos pueden producir. Todos ellos cumplen con la norma DIN 51130 y el test del péndulo. Para áreas susceptibles de altos niveles de contaminación (por ejemplo, cocinas industriales), Gerflor también tiene una gama de pavimentos de seguridad con clasificación R11.



# Gerflor: invirtiendo en nuevas materias primas y procesos de producción, construyendo un futuro sostenible

Nuestro concepto global comprende todos los aspectos del negocio, desde la gestión ejecutiva, pasando por marketing, I+D, producción y control de calidad, hasta llegar a la venta y servicio al cliente. Ello ha dado como resultado la obtención por parte de Gerflor de la certificación ISO 14001 en nuestros centros industriales.

## Materias primas respetuosas con el medio ambiente

### ■ Eliminación de metales pesados

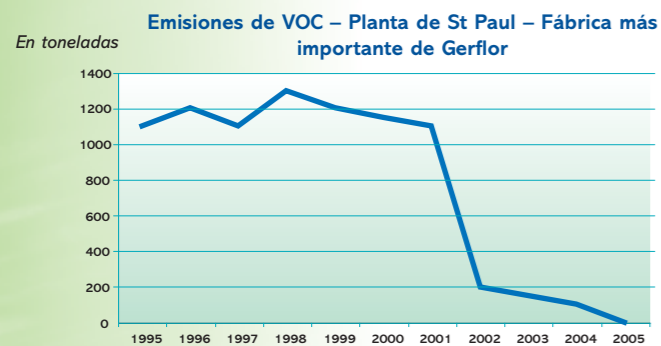
Como empresa sensible a los efectos que ciertas materias puedan tener sobre el medio ambiente, Gerflor excluyó el uso de todo tipo de metales pesados hace más de una década, incluyendo entre ellos:

- Plomo
- Cadmio
- Estaño

Estos metales han sido sustituidos por **estabilizantes basados en Calcio y Zinc** cuyo impacto sobre el medio ambiente está muy limitado.

### ■ Reducción de VOCs (Volatile Organic Compounds – Compuestos Orgánicos Volátiles)

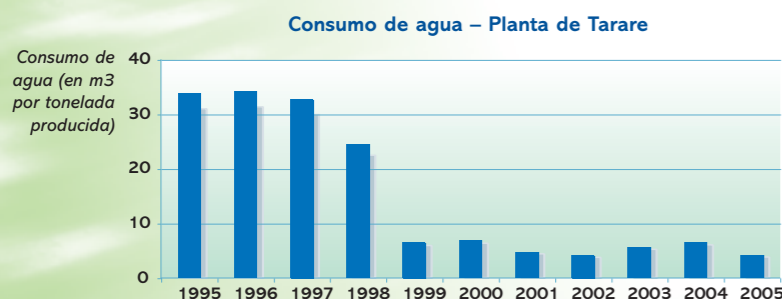
Gerflor participa activamente en los esfuerzos que se llevan a cabo en Europa para establecer normativas acerca de la "calidad del aire en el interior de los edificios", y ofrece productos que se ajustan a los requerimientos más estrictos. Los resultados obtenidos están por debajo de los umbrales límite requeridos en la norma prEN 15052.



## Procesos de producción respetuosos con el medio ambiente

### ■ Preservación de los recursos hídricos

La implementación de un sistema de refrigeración de bucle cerrado ha reducido sustancialmente nuestro consumo de agua.



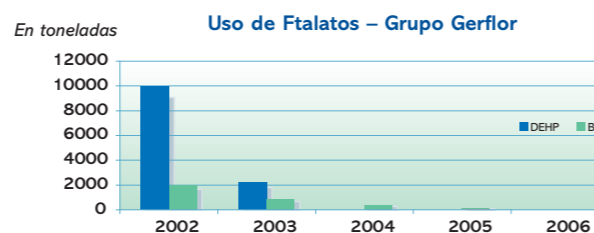
### ■ Eliminación de tintas basadas en disolvente

Cuando los disolventes se evaporan en la atmósfera, provocan reacciones químicas que reducen la capa de ozono esencial para filtrar los rayos del sol y que constituyen un factor de cambio climático.

Para paliar este daño medioambiental, Gerflor usa **tintas en base a agua**, para los patrones decorativos de sus pavimentos.

### ■ Ftalatos

Gerflor usa exclusivamente plastificantes aprobados en la Unión Europea y ha excluido de su proceso de producción todos los Ftalatos BBP y DEHP debido a dudas suscitadas acerca de su seguridad a largo plazo. Los pavimentos de PVC de Gerflor son inertes y no tienen impacto alguno sobre la salud o el medio ambiente.



### ■ Protección del aire

Nuestras líneas de producción están equipadas para tratar todas las emisiones antes de ser liberadas en la atmósfera.



### ■ Gestión de residuos industriales

La gestión de residuos industriales es una parte integral de nuestro plan diario de acción medioambiental.

Se recoge todo el residuo (residuo final, productos químicos, papel, cartón, restos metálicos, etc.) y nos aseguramos de que cada parte es claramente identificada y clasificada, bien para su reutilización o para su eliminación. También se recicla casi el 100% del residuo de fabricación en nuevas rondas de producción.



### ■ Transporte

A diferencia de muchos otros pavimentos, los revestimientos de PVC son ligeros y consumen menos energía durante el transporte.

Además, Gerflor prefiere usar materias primas y servicios locales para reducir los costos de transporte y minimizar el impacto sobre el ambiente. Como medida adicional, Gerflor ha instalado sistemas de videoconferencia en sus principales filiales y usa la tecnología para reducir al máximo los desplazamientos aéreos entre oficinas y plantas, contribuyendo así a una reducción del impacto medioambiental de estos viajes. También se ha reducido la cilindrada de todos los vehículos de la flota de Gerflor para reducir la emisión de agentes contaminantes en la carretera.

## Reciclado

Una de las principales ventajas de los pavimentos de PVC es que pueden ser completamente reciclados: en la línea de producción o al final de la vida útil, pueden ser recuperados y usados para producir nuevos pavimentos.

### ■ Compromisos de Gerflor

#### 1 Primer compromiso:

En 1988, Gerflor fue uno de los miembros fundadores del primer taller de reciclaje de pavimentos de PVC - **AgpR**.

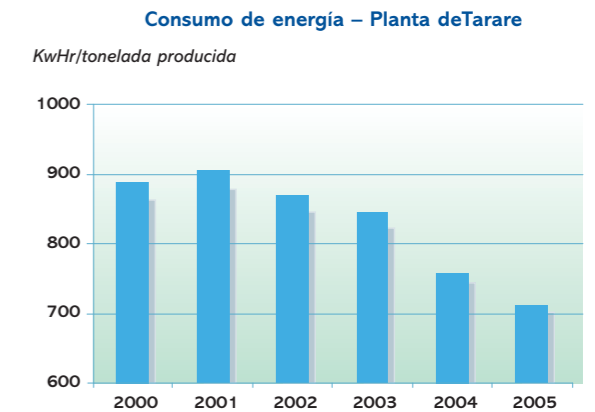
Situada en Troisdorf (Alemania) y cerca de nuestra fábrica de Mipolam, la planta de AgpR recupera y recicla residuos de la instalación y del final de la vida de los productos. Gerflor ha estado usando productos reciclados por AgpR durante más de una década.

#### 2 Segundo compromiso:

Gerflor recicla casi el 100% del residuo industrial.

### ■ Reducción del consumo de energía

Los procesos de fabricación de Gerflor han sido diseñados para optimizar el uso de la energía y han dado como resultado una reducción año tras año del consumo energético.



### ■ Selección del embalaje

Usamos únicamente la mínima cantidad de embalaje necesaria para proteger nuestros productos durante el transporte. De esta manera reducimos la cantidad de residuo en obra. Además:

- maximizamos el uso de material reciclado en todos nuestros embalajes
- usamos únicamente materiales que pueden ser, a su vez, reciclados

#### 3 Tercer compromiso:

Gerflor participa en **Vinyl 2010** dentro de la organización EPFLOOR. Vinyl 2010 es un compromiso voluntario de la industria europea del PVC.

Uno de los principales objetivos es aumentar el reciclado al final de la vida de los productos de PVC. La meta para 2020 es 10.000 toneladas por año – cifra que se podrá conseguir sin problemas siguiendo la pauta de crecimiento establecida en este momento.

Vinyl 2010 publica todos los años un documento sobre este progreso.

Para más información: [www.vinyl2010.com](http://www.vinyl2010.com)

